

## Паспорт безопасности

### Alpine ZHF-M Zentral-Hydraulik-Fluid

Дата ревизии: 07.06.2021

Код продукта: MIT0103

страница 1 из 10

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

##### 1.1. Идентификатор продукта

Alpine ZHF-M Zentral-Hydraulik-Fluid

##### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

###### Использование вещества/смеси

hydraulic oil

###### Нежелательные виды применения

Отсутствует какая-либо информация.

##### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	Mitan Mineralöl GmbH	
Улица:	Industriestraße 8	
Город:	D-49577 Ankum	
Телефон:	+49 (0)5462/7470-50	Телефакс: +49 (0)5462/7470-33
Электронная почта:	info@mitan-oil.de	
Интернет:	www.mitan-oil.de	
Ответственный Департамент:	Produktsicherheit / Product Safety sicherheitsdatenblatt@mitan-oil.de	
<u>1.4. Аварийный номер телефона:</u>	Giftinformationszentrum Nord (Güttingen) +49 (0)551/19240	

#### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

##### 2.1. Классификация вещества или смеси

###### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Смесь не квалифицируется как опасная в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008.

##### 2.2. Элементы маркировки

###### Дополнительная рекомендация

Продукт согласно Директивам ЕС или соответствующим национальным законам не обязательно маркировать.

##### 2.3. Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

#### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

##### 3.2. Смеси

###### Химическая характеристика

Минеральное масло, Присадка

## Паспорт безопасности

### Alpine ZHF-M Zentral-Hydraulik-Fluid

Дата ревизии: 07.06.2021

Код продукта: MIT0103

страница 2 из 10

#### Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
72623-86-0	Lubricating oils (petroleum), C15-30, hydrotreated neutral oil-based; Baseoil - unspecified			39 - <= 65,7 %
	276-737-9	649-482-00-X	01-2119474878-16	
	Asp. Тох. 1; H304			
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified			13 - < = 22 %
	265-157-1	649-467-00-8	01-2119484627-25	
	Asp. Тох. 1; H304			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

#### SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер EC	название	часть
	SCL, M-фактор и/или ATE		
72623-86-0	276-737-9	Lubricating oils (petroleum), C15-30, hydrotreated neutral oil-based; Baseoil - unspecified	39 - <= 65,7 %
	кожный: LD50 = > 5000 mg/kg; оральный: LD50 = > 5000 mg/kg		
64742-54-7	265-157-1	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified	13 - < = 22 %
	кожный: LD50 = > 5000 mg/kg; оральный: LD50 = > 5000 mg/kg		

#### Дополнительная информация

This mixture contains no substances of very high concern (SVHC) which are included in the Candidate List according to Article 59 of REACH.

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### 4.1. Описание мер первой помощи

#### Общие рекомендации

Вынести пострадавшего из опасной зоны и уложить.

При несчастном случае или недомогании немедленно обратиться к врачу (если возможно, показать руководство по эксплуатации или паспорт безопасности).

#### При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха. При плохом самочувствии обратиться к врачу.

#### При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло.

Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

При раздражениях кожи обратиться к врачу.

#### При контакте с глазами

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу.

#### При попадании в желудок

Основательно прополоскать рот водой.

Большое количество воды выпить мелкими глотками (разжижающий эффект).

НЕ вызывать рвоты.

In all cases of doubt, or when symptoms persist, seek medical advice.

## Паспорт безопасности

### Alpine ZHF-M Zentral-Hydraulik-Fluid

Дата ревизии: 07.06.2021

Код продукта: MIT0103

страница 3 из 10

#### **4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

#### **4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Симптоматическое лечение.

### РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

#### **5.1. Средства пожаротушения**

##### **Подходящие средства пожаротушения**

Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды.  
Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

- Струя распыляемой воды
- Пена
- Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>).
- Порошок для тушения

##### **Неподходящие средства пожаротушения**

Мощная водяная струя

#### **5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Formation of toxic gases is possible during heating or in case of fire.

В случае пожара могут образоваться:

- Оксиды азота (NO<sub>x</sub>)
- Окись углерода (CO)
- Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>).
- Пиролизные продукты, токсичный

#### **5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. Использование защитной одежды  
Не вдыхать газы от взрыва/пожара.

#### **Дополнительная рекомендация**

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

### РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

#### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

##### **Общие указания**

Keep people at a distance and stay on the windward side.

Особая опасность поскользнуться по причине пролитого/просыпанного продукта.

##### **Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал**

Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой и средствами защиты глаз/лица.

#### **6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

#### **6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

##### **Для сдерживания**

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту,

## Паспорт безопасности

### Alpine ZHF-M Zentral-Hydraulik-Fluid

Дата ревизии: 07.06.2021

Код продукта: MIT0103

страница 4 из 10

универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

#### Для чистки

Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.  
Удалить с водной поверхности (например снятием, отсасыванием).

#### 6.4. Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри раздел 7  
Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8  
Утилизация: смотри раздел 13

### РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

#### 7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

##### Информация о безопасном обращении

Avoid formation of oil dust.  
Использовать средства индивидуальной защиты.  
Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.  
Пролитое вещество немедленно удалить.

##### Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Особые меры защиты от пожара не обязательны.  
Принять меры против электростатического заряда.  
Держать вдали от источников возгорания - Не курить.

#### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

##### Требования в отношении складских зон и тары

Хранить только в оригинальной емкости в прохладном, хорошо проветриваемом месте.  
Хранить емкость плотно закрытой.  
Полы должны быть герметичными, устойчивыми к воздействию жидкостей и легкими для очистки.

##### Указания по совместному хранению

Не хранить вместе с:  
- Материалы, которые могут воспламеняться почти при любой нормальной температуре окружающей среды  
- Взрывчатые вещества/смеси и изделия с взрывчатым веществом  
- Радиоактивные вещества  
- Инфекционные вещества

##### Дополнительная информация по условиям хранения

Note Regulation on facilities for the storage, filling and handling water-polluting substances. ...

### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

#### 8.1. Параметры контроля

##### Дополнительные указания к граничным значениям

Пока не установлены национальные предельные значения.

#### 8.2. Регулирования воздействия



## Паспорт безопасности

### Alpine ZHF-M Zentral-Hydraulik-Fluid

Дата ревизии: 07.06.2021

Код продукта: MIT0103

страница 5 из 10

#### Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

#### Защитные и гигиенические меры

Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

#### Защита глаз/лица

При работах по наполнению, переливанию, смешиванию и дозировке, как и при взятии проб, следует использовать:

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. DIN EN 166

#### Защита рук

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места.

Рекомендуемые производители перчаток: EN ISO 374

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук)

Толщина материала перчаток: 0,4 mm

Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала. Breakthrough time: > 8h

Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

#### Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду. DIN EN 14605

#### Защита дыхательных путей

Пользоваться средствами органов дыхания.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Жидкий	
Цвет:	зелёный	
Запах:	характерный	
Порог запаха:	не определено	
pH:		не определено

#### Изменения состояния

Точка плавления:	не определено
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	не определено
Температура текучести:	не определено
Точка вспышки:	180 °C

#### Горючесть

твёрдый/жидкий:	неприменимо
газа:	неприменимо

#### Взрывоопасные свойства

Product is not explosive. However, formation of explosive air/vapour mixtures are possible.

## Паспорт безопасности

### Alpine ZHF-M Zentral-Hydraulik-Fluid

Дата ревизии: 07.06.2021

Код продукта: MIT0103

страница 6 из 10

Нижний предел экспозиции: не определено  
Верхний предел экспозиции: не определено

#### Температура самовозгорания

твердого тела: неприменимо  
газа: неприменимо

Температура разложения: не определено

#### Окисляющие свойства

Продукт не является: окислительный.

Давление пара: не определено

Плотность (при 15 °C): 0,832 g/cm<sup>3</sup>

Растворимость в воде: не определено

#### Растворимость в других растворителях

не определено

Коэффициент распределения  
n-октанол/вода: не определено

Вязкость, кинематическая:  
(при 40 °C) 25,3 mm<sup>2</sup>/s

Относительная плотность пара: не определено

Скорость испарения: не определено

#### 9.2. Другие данные

Содержание твердых веществ: не определено

### РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

#### 10.1. Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

#### 10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

#### 10.3. Возможность опасных реакций

Возможно образование горючих паров при температурах выше: Температура воспламенения

Реакции с: Окислительное средство

#### 10.4. Условия, которых следует избегать

Следует избегать следующего: Термическое разложение

#### 10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Недопустимые материалы:

- Кислоты
- Средство уменьшения
- Окислительные средства

#### 10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты сгорания:

- Окись углерода (CO)
- Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>)
- Оксиды азота (NO<sub>x</sub>)

## Паспорт безопасности

### Alpine ZHF-M Zentral-Hydraulik-Fluid

Дата ревизии: 07.06.2021

Код продукта: MIT0103

страница 7 из 10

#### РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

##### 11.1. Данные о токсикологическом воздействии

###### Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
72623-86-0	Lubricating oils (petroleum), C15-30, hydrotreated neutral oil-based; Baseoil - unspecified				
	оральный	LD50 > 5000 mg/kg	Крыса	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	кожный	LD50 > 5000 mg/kg	Кролик	Study report (1982)	OECD Guideline 402
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified				
	оральный	LD50 > 5000 mg/kg	Крыса	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	кожный	LD50 > 5000 mg/kg	Кролик	Study report (1982)	OECD Guideline 402

###### Раздражение и коррозия

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

###### Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

###### Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Продукт содержит менее 3% экстракта ДМСО (метод IP346). Классификация R45 как "канцерогенная" отсутствует (примечание L).

###### Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

###### Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

###### Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

###### Последующая информация

Смесь не классифицируется в качестве опасной согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

#### РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

##### 12.1. Токсичность

Продукт не является: Экотоксический.

## Паспорт безопасности

### Alpine ZHF-M Zentral-Hydraulik-Fluid

Дата ревизии: 07.06.2021

Код продукта: MIT0103

страница 8 из 10

CAS-Номер	название						
	Водная токсичность	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник	Метод	
72623-86-0	Lubricating oils (petroleum), C15-30, hydrotreated neutral oil-based; Baseoil - unspecified						
	Острая токсичность для рыб	LL50 mg/l	> 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995)	OECD Guideline 203
	Токсичность для рыб	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified						
	Острая токсичность для рыб	LL50 mg/l	> 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995)	OECD Guideline 203

#### **12.2. Стойкость и разлагаемость**

Продукт не был проверен.

#### **12.3. Потенциал биоаккумуляции**

Продукт не был проверен.

#### **12.4. Мобильность в почве**

Продукт не был проверен.

#### **12.5. Результаты оценки PBT и vPvB**

Продукт не был проверен.

#### **12.6. Другие вредные воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

### РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

#### **13.1. Методы утилизации отходов**

##### **Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

##### **Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом.

### РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

#### **Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

##### **14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

##### **14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

##### **14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

##### **14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### **Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)**

##### **14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.



## Паспорт безопасности

### Alpine ZHF-M Zentral-Hydraulik-Fluid

Дата ревизии: 07.06.2021

Код продукта: MIT0103

страница 9 из 10

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Морская доставка (IMDG)

**14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### **14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

Нет

#### **14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### **14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

#### **15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.**

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D):

2 - опасен для воды

### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

#### **Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.

#### **Сокращения и акронимы**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

## Паспорт безопасности

### Alpine ZHF-M Zentral-Hydraulik-Fluid

Дата ревизии: 07.06.2021

Код продукта: MIT0103

страница 10 из 10

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation  
intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern  
Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

#### Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H304                      Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

#### Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*